

Kapiwaya:

**Uma arte verbal linguisticamente enigmática na região do Rio Negro,
noroeste da Amazônia**

Workshop/ Oficina online, sábado, 7 de maio de 2022.

Organizadores: Patience Epps, Emilio Frignati, Danilo Paiva Ramos

Cronograma

8AM-2PM US Central time (Austin/Chicago) / Bogotá

9AM-3PM US Eastern time (New York) / Manaus

10AM-4PM São Paulo

2PM-8PM London

3PM-9PM Paris

Introdução (15 mins)

Contextos culturais (1.5 horas)

- Emilio Frignati: “‘Which Song Shall We Sing?’” A Tuyuka Repertoire of Kapiwaya in Context’
- João Rivelino Rezende Barreto: ‘*Barssamõri*: fundamentos da musicalidade Tukano’
- Renato Athias: ‘Kapiwaya Hup: Enchanting and transforming words’
- Jonathan Hill: Wakuenai contexts

Discussão coordenada por Stephen Hugh-Jones

Intervalo: 30 mins

Dinâmica de trocas (1.5 hours)

- Janet Chernela: ‘Movable Feasts: The Travels of [Inter]texts over time and space in the Upper Rio Negro of Brazil and Venezuela’
- Karol Obert, Nian Pissolati, Pattie Epps: Cansões opacas dos Nadëb and Dâw
- Robin Wright: Conexões Tukano-Arawak
- Katherine Bolaños: Multilingual songs and alliances in the Colombian Vaupés and beyond

Discussão coordenada por Robin Wright

Intervalo: 30 mins

Documentação e diálogo (1.5 hours)

- Jaime Diakara: ‘Origem da Bayakamũrĩ (Gaapiwaya)’
- Juan Castrillon and Luis Enrique Llanos: ‘Paper-based Records of *Upaiwi* Repertoires: Aural and Written Literacies of Cubeo Writers in Mitú, Vaupés’
- Líliam Barros Cohen: ‘*Kapiwaya* atravessando diálogos entre Rio Negro e Pará: trajetos dialógicos e descrição do gênero’
- Pedro Lolli: Kapiwaya dos Yuhupdeh
- Danilo Paiva Ramos and Pattie Epps: Kapiwaya dos Hupd’äh

Discussão coordenada por Janet Chernela

Kapiwaya:
**Linguistically opaque verbal art in the Rio Negro region, northwest
Amazonia**

Online workshop, Saturday May 7, 2022

Organizers: Patience Epps, Emilio Frignati, Danilo Paiva Ramos

Schedule

8AM-2PM US Central time (Austin/Chicago) / Bogotá

9AM-3PM US Eastern time (New York) / Manaus

10AM-4PM São Paulo

2PM-8PM London

3PM-9PM Paris

Introduction (15 mins)

Cultural contexts (1.5 hours)

- Emilio Frignati: “Which Song Shall We Sing?” A Tuyuka Repertoire of Kapiwaya in Context’
- João Rivelino Rezende Barreto: ‘*Barssamõri*: fundamentos da musicalidade Tukano’
- Renato Athias: ‘Kapiwaya Hup: Enchanting and transforming words’
- Jonathan Hill: Wakuenai contexts

Discussion coordinated by Stephen Hugh-Jones

Break: 30 mins

Dynamics of exchange (1.5 hours)

- Janet Chernela: ‘Movable Feasts: The Travels of [Inter]texts over time and space in the Upper Rio Negro of Brazil and Venezuela’
- Karol Obert, Nian Pissolati, Pattie Epps: Nadëb and Dâw opaque songs
- Robin Wright: Tukanoan-Arawakan connections
- Katherine Bolaños: Multilingual songs and alliances in the Colombian Vaupés and beyond

Discussion coordinated by Robin Wright

Break: 30 mins

Documentation and dialogue (1.5 hours)

- Jaime Diakara: ‘Origem da Bayakamũrĩ (Gaapiwaya)’
- Juan Castrillon and Luis Enrique Llanos: ‘Paper-based Records of *Upaiwi* Repertoires: Aural and Written Literacies of Cubeo Writers in Mitú, Vaupés’
- Lílíam Barros Cohen: ‘*Kapiwaya* atravessando diálogos entre Rio Negro e Pará: trajetos dialógicos e descrição do gênero’
- Pedro Lolli: Kapiwaya dos Yuhupdeh
- Danilo Paiva Ramos and Pattie Epps: Kapiwaya dos Hupd’äh

Discussion coordinated by Janet Chernela

Information:

The workshop will take place via zoom, using the following link: <https://utexas.zoom.us/j/97794557773>

A full zoom invitation will also be sent around.

Important: You will need to log into a zoom account before accepting this invitation.

Portuguese and Spanish will be the primary languages of the workshop. We ask that you use one of these languages if possible, and please speak slowly so that everyone can understand. Otherwise, we will try to offer some informal translation from English if necessary.

We have had a request to record the workshop by some researchers who cannot attend. We will check again during the workshop itself, but if you are opposed to having your presentation recorded, or to recording more generally, please let us know ahead of time if possible. We will not circulate any recordings without your permission.

O workshop será realizado via zoom, através do seguinte link:

<https://utexas.zoom.us/j/97794557773>

Um convite de zoom completo também será enviado.

Importante: Você precisará fazer login em uma conta zoom antes de aceitar este convite.

Português e espanhol serão os principais idiomas do workshop. Pedimos que você use um desses idiomas, se possível, e fale devagar para que todos possam entender. Se você precisar usar inglês para os slides e falar em português/espanhol, ou vice-versa, isso também pode funcionar. Caso contrário, tentaremos oferecer alguma tradução informal do inglês, se necessário.

Recebemos um pedido de gravação da oficina por parte de alguns pesquisadores que não podem comparecer. Verificaremos novamente durante a oficina, mas se você se opuser à gravação de sua própria apresentação ou a uma gravação mais geral, informe-nos com antecedência, se possível. Não divulgaremos nenhuma gravação sem a sua permissão.